

5. „Svete tichij“/ Abendhymnus „Mildes Licht“

(Kievskogo rospeva / nach Kiever Gesangsart)

aus Tschaikowsky: Zehn Chöre zur Ganznächtlichen Vigil

Peter I. Tschaikowsky

1840–1893

Oživlenno* / Lebhaft ♩ = 132

Soprano

Alto

Tenore

Basso

pp Sve - te ti - chij svja - ty - ja sla - -

pp Sve - te ti - chij svja - - - ty - - - ja sla - -

pp Sve - te ti - chij svja - ty - ja sla - -

7

pp vy, sve - te ti - chij svja - ty - ja - - - na -

pp vy, sve - te ti - chij svja - - - Bez - smert - na -

pp Sve - - te ti - chij svja - - - vy Bez - smert - na -

pp Sve - - te ti - ij svja - - - ja sla - vy Bez - smert - na -

12

go Ot - c - a - go, Svja - ta - go, Bla - žen - na -

go - na - go, Svja - ta - go, Bla - žen - na -

- bes - na - go, Svja - ta - go, Bla - žen - na -

ca Ne - bes - na - go, Svja - ta - go, Bla - žen - na -

* Im Klavierauszug: Allegro

© 1995 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 40.176/20

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten./ Any unauthorized reproduction is prohibited by law.
Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / 2009 / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

Herausgeber:
Thomas Kohlhasse

17 *postепенно usilivaja* / allmählich stärker werdend*

go, I - i - su - se Chri - ste! Pri - šed - še na za - pad soln - - ca,
 go, I - i - su - se Chri - ste! Pri - šed - še na za - pad soln - - ca,
 go, I - i - su - se Chri - ste! Pri - šed - še na za - pad soln - - ca,
 go, I - i - su - se Chri - ste! Pri - šed - še na za - pad soln - - ca,

vi - der - še svet ve - čer - - nij, po - em Ot - ca, Sy - - vja -
 vi - der - še svet ve - čer - - nij, po - em Ot - ca, Sy - - vja -
 vi - der - še svet ve - čer - - nij, po - em Ot - ca, Sy - - vja -
 vi - der - še svet ve - čer - - nij, po - em ca, na i Svja -

ta - go Du - cha, Bo - - to - - ni e - - ga.
 ta - go Du - cha, Bo - - to - - ni e - - ga.
 ta - go Du - cha, Bo - - to - - ni e - - ga.
 ta - go Du - cha, Bo - - to - - ni e - - ga.

vsja vre - me - na, dos - - to - - ni e - - ni e - si vo - vsja vre - me - na, dos -
 vsja vre - me - na, dos - - to - - ni e - - ni e - si vo - vsja vre - me - na, dos -
 vsja vre - me - na, dos - - to - - ni e - - ni e - si vo - vsja vre - me - na, dos -
 vsja vre - me - na, dos - - to - - ni e - - ni e - si vo - vsja vre - me - na, dos -

* Im Klavierauszug: poco a poco crescendo
 ** Im Klavierauszug: più mosso

33

si vo vsja vre - me - na pet' by - ti gla - sy pre - po -
 to - ni, dos - to - - ni e - si pet' by - ti gla - sy pre - po -
 dos - to - - ni e - si pet' by - ti gla - sy pre - po -

37 **zadrživaja*/ verzögernd** **prežnjaja skorost'*/ früheres Tempo**

dob - ny - mi, Sy - ne Bo - žij, ži - vot da - jaj,
 dob - ny - mi, Sy - ne Bo - žij, ži - vot da
 dob - ny - mi, Sy - ne Bo - žij, ži -
 dob - ny - mi, Sy - ne Bo - žij,

43 **zadrživaja*/** **na**

tem - že mir Tja sla
 tem - že mir Tja
 tem - že mir
 tem - že r

47

vit.
 vit.
 vit.
 vit.

* Im Klavierauszug: ritenuto
 ** Im Klavierauszug: Tempo 1^{mo}

6. „Bogorodice Devo, radujsja”/ Tropar „Gottesgebäerin, Jungfrau”

(Grečeskogo rospeva / nach griechischer Gesangsart)

Dovol'no živo * / Ziemlich lebhaft ♩ = 132

Soprano
Alto
Tenore
Basso

mf Bo - go - ro - di - ce De - vo, ra - duj - sja, Bla - go -
mf Bo - go - ro - di - ce De - vo, ra - duj - sja, Bla - go -
mf Bo - go - ro - di - ce De - vo, ra - duj - sja, Bla - go -
mf Bo - go - ro - di - ce De - vo, ra - duj

6
 dat - na - ja Ma - ri - e, Gos - pod' s To - br
 dat - na - ja Ma - ri - e, Gos - pod' - go - slo -
 dat - na - ja Ma - ri - e, Gos - pod' bla - go - slo -
 dat - na - ja Ma - ri - e, Gos - ju: bla - go - slo -

12
 ve - na Ty v ž bla - go - slo - ven Plod
 ve - na Ty v ž i bla - go - slo - ven Plod
 ve - na ch, i bla - go - slo - ven Plod
 ve - že - nach, i bla - go - slo - ven Plod

17
 ja - ko Spa - sa ro - di - la e - si duš na - - šich.
 e - go, ja - ko Spa - sa ro - di - la e - si duš na - - šich.
 Tvo - e - go, ja - ko Spa - sa ro - di - la e - si duš na - - šich.
 čre - va Tvo - e - go, ja - ko Spa - sa ro - di - la e - si duš na - - šich.

* Im Klavierauszug: Allegro moderato